



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

March 1, 2020

1 de Marzo del 2020

First Sunday of Lent

Primer Domingo de Cuaresma

Gospel: Matthew 4:1-11

Evangelio: Mateo 4:1-11

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez & Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



SCHEDULE OF WEEKLY MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
First Sunday of Lent
Gospel: Matthew 4:1-11

Lenten Observances: The Antidote to Satan's deadly Virus

Prior to turning himself into a spiritual virus that infects humanity, Satan was called Lucifer. Lucifer, the Latin name which means morning star or bright light in English was second to God in power and glory prior to his fall from grace. Lucifer's fall from grace started when he wanted more power and glory than his anointed lot. To achieve this goal he rebelled against God. And that act of rebellion was his trespass/sin against God. Consequently, the sin he brought upon himself led to the deformation of his entire being. Hence, his sin turned him from being Lucifer (the angel of heavenly light) into Satan (the prince of sin, evil and darkness). Because of his sin he was expelled from heaven. Since the time Lucifer turned into Satan he has been meandering around tempting and distorting God's creation.

Today's first reading invites us to reflect on the beauty of the garden created by God in Eden for human inhabitation. The book of Genesis says that the garden was filled with various trees that were delightful to look at, and good for food. Right in the middle of the garden was the tree of life and the knowledge of good and evil which the Lord God warned Adam and Eve not to touch or eat, for the day they do so they will die. The writer of the book of Genesis also narrated how Satan infected both the garden and Adam and Eve with sin, death and knowledge of evil by deceiving them (Adam and Eve) to eat the fruit of the tree in the middle of the garden.

In the second reading, Saint Paul reflected how sin and death entered the world and lives of all humanity through the fall of one man—Adam—and how acquittal and life came to all through the grace of God's gift of one man, Jesus Christ. Hence, as Saint Paul says: "For just as through the disobedience of the one man, the many were made sinners, so, through the obedience of the one, the many will be made righteous" (Romans 5:19).

Today's Gospel explained how Satan tempted Christ with sinful pride, pleasure and disobedience and how Christ roundly defeated Satan's temptations. Thus, today's Gospel highlighted some windows of temptation namely, disobedience to God, sinful pride, sinful pleasure and false worship. And by defeating Satan in all the above grounds, Christ left to us ways to defeat our own temptations.

Hence, when Satan uses the window of hunger for food or other material needs to tempt us we should remind Satan as Christ did, that "man does not live on bread alone" by refusing to allow hunger for anything to lead us to sin. And when we are tempted to worship our sinful pride or Satan or other false gods we should tell the deceiver that only God we shall worship and serve. To protect our lives from these windows of temptation, we should avoid sinful pride, pursuit of sinful pleasure and disobedience. We have defeated Satan in many instances before. For example, we defeated Satan this morning when we decided to come to church to worship God rather than sitting back at home or going somewhere else at this hour. Lenten observances are weapons given to us by Church to fight and defeat Satan and his temptation. Let us continue to defeat him through the practice of our Lenten observances of fasting, prayer, almsgiving, self-denial and penance.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

2/29/2020	Sat	5:30PM	Parishioners
3/1/2020	Sun	9:30AM	+ Anthony Nguyen
3/1/2020	Sun	11:30AM	+ José Alfonso González



Father Sam's Corner

Primer Domingo de Cuaresma

Evangelio: Mateo 4:1-11

Observancias cuaresmales: el antídoto contra el virus mortal de Satanás

Antes de convertirse en un virus espiritual que infecta a la humanidad, Satanás se llamaba Lucifer. Lucifer, el nombre en latín que significa estrella de la mañana o luz brillante en inglés, fue superado por Dios en poder y gloria antes de su caída en desgracia. La caída en desgracia de Lucifer comenzó cuando quería más poder y gloria que su suerte ungida. Para lograr este objetivo, se rebeló contra Dios. Y ese acto de rebelión fue su transgresión / pecado contra Dios. En consecuencia, el pecado que trajo sobre sí mismo condujo a la deformación de todo su ser. Por lo tanto, su pecado lo convirtió de ser Lucifer (el ángel de la luz celestial) en Satanás (el príncipe del pecado, el mal y la oscuridad). Debido a su pecado fue expulsado del cielo. Desde el momento en que Lucifer se convirtió en Satanás, ha estado deambulando por tentar y distorsionar la creación de Dios.

La primera lectura de hoy nos invita a reflexionar sobre la belleza del jardín creado por Dios en el Edén para la habitación humana. El libro de Génesis dice que el jardín estaba lleno de varios árboles que eran encantadores de ver y buenos para comer. Justo en el medio del jardín estaba el árbol de la vida y el conocimiento del bien y del mal que el Señor Dios advirtió a Adán y Eva que no tocaran ni comieran, por el día que lo hagan, morirán. El escritor del libro de Génesis también narró cómo Satanás infectó tanto al jardín como a Adán y Eva con pecado, muerte y conocimiento del mal al engañarlos (Adán y Eva) para que comieran el fruto del árbol en medio del jardín.

En la segunda lectura, San Pablo reflejó cómo el pecado y la muerte entraron en el mundo y en la vida de toda la humanidad a través de la caída de un hombre, Adán, y cómo la absolución y la vida llegaron a todos a través de la gracia del don de Dios de un hombre, Jesucristo. Por lo tanto, como dice San Pablo: "Porque así como a través de la desobediencia del hombre, los muchos fueron hechos pecadores, así, a través de la obediencia del uno, los muchos serán hechos justos" (Romanos 5:19).

El Evangelio de hoy explicó cómo Satanás tentó a Cristo con orgullo pecaminoso, placer y desobediencia y cómo Cristo derrotó rotundamente las tentaciones de Satanás. Así, el Evangelio de hoy destacó algunas ventanas de tentación, a saber, la desobediencia a Dios, el orgullo pecaminoso, el placer pecaminoso y la adoración falsa. Y al derrotar a Satanás en todos los motivos anteriores, Cristo nos dejó formas de vencer nuestras propias tentaciones.

Por lo tanto, cuando Satanás usa la ventana del hambre como alimento u otras necesidades materiales para tentarnos, debemos recordarle a Satanás como lo hizo Cristo, que "el hombre no vive solo del pan" al negarse a permitir que el hambre nos lleve a pecar. Y cuando somos tentados a adorar a nuestro orgullo pecaminoso, a Satanás u otros dioses falsos, debemos decirle al engañador que solo a Dios adoraremos y serviremos. Para proteger nuestras vidas de estas ventanas de tentación, debemos evitar el orgullo pecaminoso, la búsqueda del placer pecaminoso y la desobediencia. Hemos derrotado a Satanás en muchos casos antes. Por ejemplo, derrotamos a Satanás esta mañana cuando decidimos venir a la iglesia a adorar a Dios en lugar de sentarnos en casa o ir a otro lugar a esta hora. Las celebraciones de Cuaresma son armas que nos da la Iglesia para luchar y vencer a Satanás y su tentación. Sigamos derrotándolo a través de la práctica de nuestras observancias cuaresmales de ayuno, oración, limosna, abnegación y penitencia.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

2/29/2020	Sat	5:30PM	Parishioners
3/1/2020	Sun	9:30AM	+ Anthony Nguyen
3/1/2020	Sun	11:30AM	+ José Alfonso González



ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. 2020 ACA Progress Report on Thursday, 2/27/2020. Goal: \$15,159; Pledged: \$1,880; Paid Pledge: \$260; Pledge balance: \$1,620; One-time Given: \$2,768; Total given: \$3,028. Participation: 15 out of 118 registered families. Thank you to all who have pledged and/or contributed to the 2020 Catholic Annual Appeal! At next weekend's Mass we will be afforded another opportunity to contribute for the first time or to increase our contribution by envelope in your pew. Make sure you or your family is not left out in this act of charity. No gift is too small or too large, and every gift is important. Thank you for your generosity.

1. Informe de progreso de 2020 ACA el jueves, 2/27/2020. Meta: \$ 15,159; Comprometidos: \$ 1,880; Compromiso pagado: \$ 260; Saldo de compromiso: \$ 1,620; Por única vez: \$ 2,768; Total entregado: \$ 3,028. Participación: 15 de 118 familias registradas. ¡Gracias a todos los que se han comprometido y / o contribuido a la Campaña Anual Católica 2020! En la misa del próximo fin de semana tendremos otra oportunidad de contribuir por primera vez o aumentar nuestra contribución por sobre en su banco. Asegúrese de que usted o su familia no se queden afuera en este acto de caridad. Ningún regalo es demasiado pequeño o demasiado grande, y cada regalo es importante. gracias por tu generosidad

2. The Diocese of Savannah is monitoring the spread of coronavirus. As of yesterday, according to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC): "For the general American public, who are unlikely to be exposed to this virus at this time, the immediate health risk from COVID-19 is considered low." Aware of current health concerns, Bishop Hartmayer strongly recommends that distribution of the precious blood during Mass be suspended until further notice.

The Georgia Department of Public Health has issued a similar advisory.

Accordingly, parishes and schools do not need to make changes to their usual operating procedures right now. Should the disease become an active concern in Georgia, the Diocese of Savannah will follow the guidance of the CDC and the Georgia Department of Public Health in what changes to make and will issue instructions to parishes and schools.

What can you do now?

Given we have time to prepare, staff members could test remote connections should they need to work from home. Make sure staff are crossed-trained on essential work functions. Update all contact lists and communication plans and review basic illness prevention tips.

In fact, the prevention measures for coronavirus are almost identical to those for the flu.

The CDC has a webpage with many useful resources on prevention: <https://www.cdc.gov/nonpharmaceutical-interventions/index.html>

Further Materials:

For daily updates on COVID-19:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>

2. La Diócesis de Savannah está monitoreando la propagación del coronavirus. Hasta ayer, según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC): "Para el público estadounidense en general, que es poco probable que estén expuestos a este virus en este momento, el riesgo inmediato para la salud de COVID-19 se considera bajo". Consciente de los problemas de salud actuales, el Obispo Hartmayer recomienda encarecidamente que se suspenda la distribución de la preciosa sangre durante la Misa hasta nuevo aviso.

El Departamento de Salud Pública de Georgia ha emitido un aviso similar.

En consecuencia, las parroquias y las escuelas no necesitan realizar cambios en sus procedimientos operativos habituales en este momento. En caso de que la enfermedad se convierta en una preocupación activa en Georgia, la Diócesis de Savannah seguirá las pautas de los CDC y el Departamento de Salud Pública de Georgia en cuanto a los cambios a realizar y emitirá instrucciones a las parroquias y escuelas.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: Catholics in China:** We pray that the Church in China persevere in its faithfulness to the Gospel and grow in unity.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Catolicos en China:** Oremos, porque las Iglesias en China perseveren en su fidelidad al Evangelio y crezcan en unidad.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Feb. 2	\$4,625	\$3,091	\$1,534		\$751 SAMA
Feb. 9	\$3,126	\$3,091	\$35		\$252 ACA 11:30 Mass
Feb. 16	\$2,567	\$3,091		\$524	
Feb. 23 & 26	\$4,108	\$3,091	\$1,017		\$433 ACA 11:30 Mass \$462 Aid to Central and Eastern Europe